

УДК 398.33:7.044(510)
ББК 85.143(5Кит)6,021.8
DOI 10.25281/2072-3156-2020-17-2-214-223

ЛИ МЭНДЕ

ТРАДИЦИИ ТИБЕТСКОГО НОВОГО ГОДА В КИТАЙСКОЙ СОВРЕМЕННОЙ ЖИВОПИСИ: ПАНЬ ШИСЮНЬ И Е СИНШЭН

Ли Мэнде,

Дальневосточный федеральный университет,
Школа искусств и гуманитарных наук,
аспирант
Корпус 7.1, кампус ДВФУ, п. Аякс 10, о. Русский,
Приморский край, 690922, Россия

ORCID 0000-0002-3619-7330; SPIN 3553-1133

E-mail: 663038125@qq.com

Реферат. *Статья посвящена отражению традиции празднования тибетского новогоднего фестиваля в современной китайской масляной живописи. Задача – изучить культурные особенности тибетского Нового года на примере творчества двух китайских художников: Паня Шисюня и Е Синшэна. И проанализировать степень влияния искусства на сохранность нематериального культурного наследия. Китайская живопись способствует единству традиций прошлого и настоящего, а также интеграции*

классических и современных элементов в технике нового времени. В своих произведениях мастера, используя элементы классической китайской, западной и тибетской живописи, передали уникальные черты национальной культуры и истории Тибета. В работе систематизирован комплекс обычаев и религиозных обрядов, традиционных костюмов и угощений тибетского новогоднего фестиваля. Произведения художников рассматриваются как один из механизмов трансляции традиционного тибетского народного и религиозного искусства.

Ключевые слова: современная китайская живопись, тибетский Новый год, Тибет, новогодний фестиваль, Лосар.

Для цитирования: Мэнде Ли. Традиции тибетского Нового года в китайской современной живописи: Пань Шисюнь и Е Синшэн // Обсерватория культуры. 2020. Т. 17, № 2. С. 214–223. DOI: 10.25281/2072-3156-2020-17-2-214-223.

Искусство отражает развитие и распространение этнической, национальной и региональной культуры. Художественные произведения тибетской тематики представляют значительный интерес для исследователей религии, традиций и народных обычаев Тибета. Изучение произведений изобразительного искусства позволяет глубже осмыслить систему ценностей, нормы и модели поведения, которые закреплены в национальном сознании этноса. Это представляет интерес не только для культурологов и искусствоведов, но и социологов, что делает выбранный аспект изучения достаточно актуальным в рамках антропоцентризма.

В современной китайской живописи много произведений, которые посвящены народным праздникам, например: «Новый год» [1, с. 113] (рис. 1) и «Таши Делек» [1, с. 82] (潘世勋) Паня Шисюня; «Таши Делек — счастливый тибетский Новый год» Е Синшэна (叶星生) и т. д. Выступая как культурные символы, традиционные праздники передают национальный дух народа. Тибетский ученый Луосанг Кайчжу заметил: «Культура фестиваля характеризуется праздничными мероприятиями, угощениями и атмосферой. Она глубоко укоренена в национальной психологии, морально-этических и эстетических ценностях народа» [2].

Тибетские праздники чаще всего не имеют фиксированной даты и проводятся согласно тибетскому лунному календарю. Существуют древнекитайские письменные памятники XVI—VI вв. до н. э., в которых записано, что тибетцы использовали свои собственные календари. Тибетский календарь отражает религиозные представления народа, начиная с учения *бон* (苯教) — в переводе со старо-тибетского глагола «произносить нараспев», до современных буддистских верований.

С помощью календаря жители Тибета могут точно рассчитать время зимнего солнцестояния на многие годы вперед и соответственно определить даты проведения новогодних фестивалей и различных ритуалов. Многие традиции и обычаи современных тибетцев восходят к периоду существования древнего царства Сянсюн (古象雄时期), где «сян» — название клана древнего племени, а «сюн» — место или ущелье, где это



Рис. 1. Новый год. Художник: Пань Шисюнь. 1991. Масло, холст. 120 × 100 см. Музей китайского искусства, Пекин [1, с. 113].

племя обитало. Сянсюн достиг пика своего расцвета в VII в. н. э., дав начало государственному образованию на территории Тибета — царству Тубо [3]. Для укрепления единства тибетского и китайского народов царь Тубо — Сонгцан Гамбо заключил брачный союз с принцессой Вэньчэн, дочерью Ли Шимина, одного из виднейших представителей династии Тан и правителя Китая [4]. В качестве приданого она привезла с собой книги, технологии и инструменты производства, что способствовало развитию экономики, культуры и науки Тибета [5]. В том числе она привезла с собой календарь и круговой алгоритм *жао цзюн* (绕炯) — он лег в основу тибетского астрономического календаря, который стал использоваться после 1027 года [6].

Фестивали — это самая красивая, богатая и обширная часть культуры Тибета. Традиции народных праздников многогранны и неповторимы, они передают национальный колорит, смелость и твердость духа тибетского народа. В основе каждого тибетского фестиваля лежат реальные исторические события; народные обряды и обычаи; традиционные угощения и костюмы; формы производственного труда, социального взаимодействия, религиозной



Рис. 2. Цинма. Фотограф: Чжао Юэ 赵越
Источник: <https://freewechat.com/a/MjM5NDI3NzEwOA==/2654006555/3>



Рис. 3. Скульптура из масла яка.
Фотограф: Юй Юсинь 余友心
Источник: <http://www.dili360.com/cng/article/p5350c3d8138e553.htm>

деятельности и природные особенности региона [7]. Подобные празднества являются историко-культурным феноменом. Они сохраняют и передают из поколения в поколение традиции тибетского народа, что способствует укреплению национальной культуры.

Тибетские традиционные фестивали включают в себя: Фестиваль йогурта (雪顿节), Фестиваль купания (沐浴节), Фестиваль ожидания урожая (望果节), Фестиваль скачек (赛马节), тибетский Новый год (新年) и т. д.

В статье «Региональные характеристики традиционных тибетских фестивалей» ученый Ган Цо из китайского университета Минзу разделил традиционные тибетские фестивали на два вида: народные и религиозные [8]. Народные празднества связаны с различными видами деятельности или производства, которые распространены в Тибете. Религиозные — посвящены, с одной стороны, древней тибетской религии, ее самой старой форме с использованием шаманских и магических практик, а с другой — буддизму и его основателям [9].

Следует отметить, что 18 мая 2010 г. Министерство культуры Китайской Народной Республики официально включило тибетский Новый год в список нематериального культурного наследия Китая [10].

Лосар — Новый год («ло» означает год, а «сар» — новый) является самым важным праздником для тибетского народа. Его отмечают в первый день первого лунного месяца, а подготовка к нему начинается почти за месяц до его наступления. За это время необходимо подготовить новогоднюю утварь и заготовить продукты для праздничного стола. *Цинма* (切玛), название можно перевести как «зерновой ящик» (рис. 2), — одно из главных украшений новогоднего стола. Это деревянная, тонко расписанная разноцветными узорами ритуальная посуда, напоминающая прямоугольный ящик на ножках, разделенный на две равные части. Левая часть *цинмы* щедро наполняется ячменем или пшеницей, правая — смесью из *цамбы*¹ (糌粑), яч-

¹ Цамба (тибетск.): хлебная лепешка из муки, масла и соли.

менного пива и сахарной пудры. Содержимое левой половины символизирует богатство, а правой — удачу и долголетие. Сверху вставляются разноцветные колосья пшеницы, окрашенные часто в цвет красного амаранта, композицию завершает скульптура, выполненная из масла яка (рис. 3). Комбинация узоров на *цимне* выполнена в форме цветка и обладает праздничным, благоприятным значением. Красочность и уникальность ее орнамента можно сравнить с узорами русских матрешек [11].

Тибетский Новый год празднуется пятнадцать дней подряд, самые важные мероприятия проводятся в первые четыре дня. В первый день нового года, как правило, запрещено подметать пол, не рекомендуется злословить, навещать близких и друзей. Мужчины и женщины наряжаются в праздничные национальные одежды, выставляют на буддийский чайный стол угощения — овечью голову и цинму, поздравляют друг друга с праздником, желают счастья и удачи. Существует интересный тибетский обычай, который проводится в новогоднюю ночь — сбор воды [12]. Считается, что тот человек в доме, кто первый наберет ведро воды из реки, будет самым удачливым в наступившем году. По традиции вода в реке в этот период времени считается самой чистой — благой.

На второй день полагается ходить в гости к родственникам и друзьям, обмениваться подарками, обычно дарят ритуальный белый шарф — *хадак* (哈达), или посещать храм, чтобы поклониться Будде. По традиции хозяин дома подносит гостям *чанг* (青稞酒) — национальный алкогольный напиток, который необходимо выпить в соответствии с тибетскими правилами — осушить чашу за три глотка [13]. Также принято приходить на берег любого притока реки Ярлунг Зангбо и вывешивать разноцветные молитвенные флаги (经幡) [14]. На третий день необходимо поклониться самому высокому месту в доме, которое называют «крышей Тибета» или «крышей крыши» (西藏屋脊). Согласно обычаю, следует заменить на крыше своего дома старый молитвенный флаг на новый и завершить ритуал подношением *цамбы* — подбросить ее в воздух над головой. Четвертый день — самый оживленный, в этот день проводятся состязания по борьбе, тяжелой атлетике, верховой езде, танцам и другим видам спортивной деятельности.

Традиции тибетского Нового года запечатлели в своих работах многие китайские живописцы. Среди них — знаменитый художник Пань Шисюнь, который внес большой вклад в развитие искусства Тибета. Созданные им



Рис. 4. Таши Делек. Художник: Пань Шисюнь.
1984. Масло, холст. 96 × 195 см.

Аукционная компания: Пекинский Ханьхай, 15-й юбилейный аукцион, 2009 год. [1, с. 82].

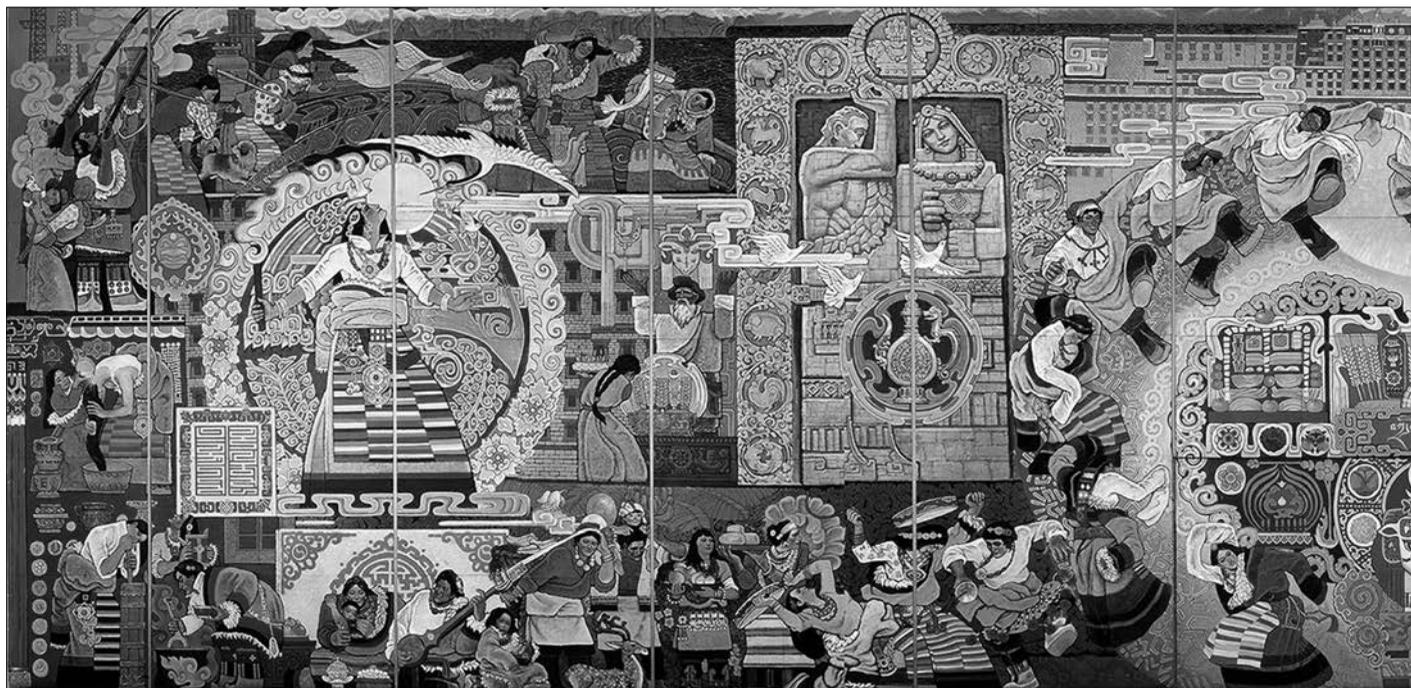


Рис. 5. Таши Делек — счастливый тибетский Новый год.
Художник: Е Синшэн. 1981—1985. Фреска, акрил. 800 × 450 см
Тибетский зал Большого дома народных собраний в Пекине, настенная роспись.
Источник: http://www.kangbatv.com/wh/mjzl/201802/t20180211_3769443.html

художественные произведения отражают богатую тибетскую культуру. Основная цель его работ — не просто нарисовать объект, а передать целостный обряд. Люди, изображенные на картинах «Новый год», «Таши Делек» (рис. 4), облачены в праздничные одежды и обувь, в руках они держат прямоугольные *цинмы*, украшенные колосьями пшеницы и масляными скульптурами. Переданная художником в живописной форме традиция тибетских костюмов и торжества позволяет рассматривать его творчество как один из механизмов сохранения культурного наследия Тибета.

Тибетские костюмы представляют высокую исследовательскую ценность. Они имеют ярко-выраженные локальные, этнические и художественные особенности, которые характеризуются определенными сочетаниями цветов и вышитыми благоприятными узорами. Благоприятными в Тибете считаются восемь закрепившихся в истории культуры орнаментов, символизирующих разные стороны жизни тибетцев: благой зонт, золотые рыбки, драгоценная ваза, лотос, белая раковина с завитком вправо, бесконечный узел, знамя победы и колесо дхармы.

Так исторически сложилось, что тибетский костюм должен быть удобным при ходьбе и работе, теплым; подчеркивать национальный колорит, поэтому его элементы отличаются свободным кроем, длинными рукавами, красочностью и богатством орнамента. Особенностью наряда замужних тибетских женщин является *банг дьянь* (围裙) — «ветровой костюм» или фартук. Он шьется из разноцветных полосок шерсти шириной в пять сантиметров. Цвет каждой полоски символизирует определенное значение: землю, пророков, скот, имущество, богатство. Этот красочный элемент одежды прост и красив, как радуга. *Сонг балам* (松巴拉姆) — тибетские сапоги черного цвета, богато расшитые красивыми узорами из шелковых нитей зеленого, красного, синего и других цветов. Подошва сапог изготавливалась из плотного конопляного волокна, ее толщина была более 1 см. Из-за сложности и изысканности исполнения сапоги обували только в праздничные дни.

Китайская масляная живопись — идеальный инструмент для иллюстрации исторических событий, литературных произведений, фольклора. Изображение национальных празд-



Рис. 5. Продолжение.

ников — один из способов передачи и сохранения культурных традиций Тибета. С этой точки зрения пристального внимания заслуживает работа известного китайского художника Е Синшэна «Таши Делек — счастливый тибетский Новый год» (рис. 5). Фреска выполнена акриловыми красками на стене тибетского зала Большого дома народных собраний в Пекине. Данная работа напоминает творения Паня Шисюня, и это неудивительно, поскольку оба художника черпали вдохновение и материал для своих работ в народных традициях и обычаях Тибета. Грандиозный и трудоемкий процесс создания фрески занял пять лет, начиная с первых зарисовок и дизайна в 1981 г. и заканчивая длительным процессом написания, который шел вплоть до 1985 года. Размер художественного произведения составляет 1800 × 450 см [15]. В поисках гармоничного изображения многообразия сюжетных линий художник неоднократно изменял композицию и дизайн фрески.

В центре фрески запечатлен алтарь с овечьей головой и традиционными угощениями новогоднего стола в обрамлении благо-

приятных узоров, различных талисманов и символов. Вокруг центральной композиции — группа танцующих мужчин и женщин, одетых в праздничные национальные костюмы. Они исполняют *gose* (锅庄舞) — один из любимейших танцев тибетцев, похожий на хоровод. Слева — пастушка с высоко поднятым факелом в руках, закольцованная изображениями сцен подготовки к встрече Нового года. Она словно провожает уходящий год и освещает путь новому, с надеждой устремив взгляд вверх! В древности с помощью факелов пастухи не только озаряли себе путь, но и отгоняли хищных животных, которые боялись огня. Справа мы видим седовласого старца, в окружении зарисовок традиционных праздничных мероприятий — вручения новогодних подарков, скачек, театральных представлений, танцев, спортивных потех и состязаний. Он, как распорядитель на празднике, высоко замахнулся палкой и готов ударить ею о землю, словно провозглашая начало торжества! На заднем плане изображен дворец Потала и Снежная гора (Цзяншуй). На фреске в общей сложности изображен 71 персонаж, 49 животных,

более 100 видов благоприятных узоров и символов.

Техника, в которой выполнена фреска, сочетает элементы тибетской, китайской и западной живописи, это позволило создать яркие, живые и выразительные художественные образы. В одной из статей полнотекстовой китайской базы данных CNKI (China National Knowledge Infrastructure) отмечено, что «...в настенной росписи используется традиционный тибетский метод построения композиции, когда сюжетные линии вращаются и расширяются вокруг центра, а применение кругов и квадратов, прямых и кривых линий формирует ритм всей картины» [16].

В работе Е Синшэна очевидно применение элементов стиля *менри* тибетской живописи *танка* — в переводе с тибетского — свиток, письмо, икона. Российский искусствовед Е.М. Кабунова отмечает: «Одной из особенностей изображения природы является то, что облака словно “текут” и “завиваются”, а низкие горы имеют округлую форму. Еще одна характерная черта “менри” — это сочетание простоты с обилием тщательно прорисованных деталей...» [17, с. 42–43]. На *танках* в основном изображаются божества буддийского пантеона, с характерными для каждого из них внеш-

ним видом, позой, мимикой и жестами. Иногда — сюжеты на медицинскую, историческую и культурную темы.

Фреска «Таши Делек — счастливый тибетский Новый год» продемонстрировала высокий уровень мастерства художника, который смог воплотить в одном произведении все многообразие традиций и обычаев тибетского Нового года. На основании этого было принято решение использовать художественное произведение для изготовления китайских открыток. Государственное почтовое бюро Китая к 50-й годовщине освобождения миллионов тибетских крепостных выпустило в 2009 г. серию открыток с одноименным названием. В основу одной из них лег фрагмент фрески — «танец хотба» (锅庄舞) (рис. 6; 7).

В.Б. Тимофеева пишет в своей статье о понимании современного искусства: «Искусство в современном мире выступает, с одной стороны, как транслятор национальной культуры, с другой — как поле межкультурных коммуникаций. Благодаря интернациональности современного искусства рождаются уникальные произведения, впитавшие в себя самобытность каждой культуры» [18, с. 38]. Другими словами, тема Тибета для художников стано-



Рис. 6. Танец Хотба. Фрагмент фрески «Таши Делек — счастливый тибетский Новый год».

Художник: Е Синшэн.

Источник: <https://blog.artron.net/space.php?uid=769869&do=blog&id=1025773>



Рис. 7. Государственное почтовое бюро Китая. Открытка из серии «50-я годовщина освобождения миллионов тибетских крепостных». 2009. Офсетная типография. 16,5 × 11,5 см. Пекинская фабрика марок. Тираж: 950 000 экз. Источник: <http://www.5151sc.com/pro-3461.html>

вится своего рода «мостом» для международного культурного обмена.

Традиционная тибетская культура за время своей многовековой истории развивалась параллельно с остальным миром и сумела породить огромную жизненную энергию и тем самым вызвать неугасающий интерес к себе. Традиции празднования тибетского Нового года являются неиссякаемым источником вдохновения для художников, произведения которых позволяют сохранять, передавать и продвигать национальную культуру. Преимущество традиций через изобразительное искусство позволяет накапливать и вбирать в себя новую жизненную силу.

Список источников

1. 潘世勋油画集 [Альбом живописи Пань Шисюнь / Пань Шисюнь]. Ханчжоу : Издательство Чжэцзянского народного изобразительного искусства, 2006. 173 с.
2. 罗桑开珠. 藏族节日文化研究 [Луосанг Кайчжу. Культура тибетских праздников] // 西北民族大学学报 (哲学社会科学版) [Вестник Северо-западного университета национальностей (Философия и общественные науки)]. 2006. № 4. С. 51.
3. 图奇 Дж. Религии Тибета. Санкт-Петербург : Евразия, 2005. 415 с.
4. 唐太宗六试婚使 吐蕃迎娶文成公主 [Принцесса Вэньчэн выходит замуж за императора Тайзун после того, как он разгадал шесть ее загадок] [Электронный ресурс]. URL: <https://www.epochtimes.com/gb/16/9/24/n8333734.htm> (дата обращения: 05.03.2019).
5. 刘艳苓. 一次过俩年, 原来新年还可以这样过! [Лю Янлин. Новый год в Тибете отмечают дважды: по григорианскому и тибетскому календарям] [Электронный ресурс] // 中国西藏网 [Сино-тибетская сеть]. URL: <http://www.tibet.cn/news/focus/1454741764474.shtml> (дата обращения: 03.03.2019).
6. 丹珠昂奔. 丹珠文存-藏族文化发展史 [Дэн Чжу Ан Бенъ. Истории развития тибетской культуры]. Пекин : Издательство Центрального университета национальностей, 2013. Т. 1. 1077 с.
7. 唯色. 西藏火凤凰: 献给所有自焚藏人 [Вэй Сэ. Огненный феникс Тибета : о феномене самосожжения тибетцев]. Тайбэй : Издательство «Дакуай», 2016. С. 26–42.
8. 岗措. 藏族传统节日的地域性特点 [Ган Цо. Региональные особенности традиционного тибетского фестиваля] // 中央民族大学学报 (哲学社会科学版) [Вестник китайского университета Минзу («Философия и общественные науки»)]. 2015. Т. 42, № 6. С. 132.
9. 宁世群. 藏族传统 [Нин Шицун. Тибетская традиция] // 青海社会科学 [Социальные науки Цинхай]. 1990. № 2. С. 96–101.
10. 高城. 藏历新年的独特风情 [Гао Чэн. Уникальный стиль тибетского Нового года] // 寻根 [Поиск первопричин]. 2016. № 1. С. 112–120.
11. 张鹰. 节庆礼仪 [Чжан Ин. Фестивальный этикет]. Шанхай : Шанхайский народный издательский дом, 2009. 241 с.
12. 西藏传统节日文化的媒介呈现分析—以中国西藏新闻网及藏历新年为例 [Анализ представления традиционных тибетских праздников в медиaprостранстве на примере китайской новостной сети и тибетского Нового года] [Электронный ресурс]. URL: <http://www.cnki.com.cn/Article/CJFDTOTAL-DNCB201306016.htm> (дата обращения: 10.03.2019).
13. 西藏藏历新年与内地春节习俗差异的调查 [Различия в новогодних традициях Тибета и Китая] [Электронный ресурс]. URL: <http://www.doc88.com/p-4931544390691.html> (дата обращения: 03.03.2019).
14. 藏历新年和农历春节重合一天 西藏节日气氛渐浓 [Определение даты Нового года по традиционному тибетскому календарю] [Электронный ресурс]. URL: <http://news.sohu.com/20100208/n270130812.shtml> (дата обращения: 05.03.2019).

15. 张莉. 蕴藉流彩—张莉绘画作品 [Чжан Ли. Картин Чжан Ли]. Пекин : Издательство «Вэньхуэй», 2014. 80 с.
16. 情恋雪域文化 构建西藏大美—访西藏美协主席韩书力 [Председатель союза художников Китая Хань Шули посещает Тибет: любовь к бескрайним снегам передает красоту Тибета] [Электронный ресурс]. URL: <http://wuxizazhi.cnki.net/Search/WNYK201007048.html> (дата обращения: 07.03.2019).
17. Кабунова Е.М. Современная буддийская икона в творчестве Н. Дудко как пример следования классической тибетской традиции // Вестник Кемеровского государственного университета культуры и искусств. 2017. № 41. С. 40–45.
18. Тимофеева В.Б. Искусство в межкультурной коммуникации России и Китая // Вестник Санкт-Петербургского государственного института культуры. 2016. № 4 (29). С. 38–41.

Traditions of the Tibetan New Year's Festival in Contemporary Chinese Painting: Pan Shixun and Ye Xingsheng

Li Meng Die

Far Eastern Federal University, 10, Building 7.1, Campus of the Far Eastern Federal University, Ajax, Russky Island, Primorsky Krai, 690922, Russia
ORCID 0000-0002-3619-7330; SPIN 3553-1133
E-mail: 663038125@qq.com

Abstract. *The article is devoted to the tradition of the Tibetan New Year celebration reflected in contemporary Chinese oil painting. The article's purpose is to study the cultural features of the Tibetan New Year, on the example of works of the two Chinese artists: Pan Shixun and Ye Xingsheng, and to analyze the degree of art's influence on the preservation of intangible cultural heritage. Chinese painting contributes to the unity of traditions of the past and present, as well as the integration of classical and contemporary elements in the technique of modern times. In their works, the masters, using elements of classical Chinese, Western and Tibetan painting, conveyed unique features of the national culture and history of Tibet. The work systematizes the complex of customs and religious rites, traditional costumes and treats of the Tibetan New Year festival. The artists' works are considered as a mechanism for transmitting traditional Tibetan folk and religious art.*

Key words: contemporary Chinese painting, Tibetan New Year, Tibet, New Year's festival, Losar.
Citation: Li Meng Die. Traditions of the Tibetan New Year's Festival in Contemporary Chinese Painting: Pan Shixun and Ye Xingsheng, *Observatory of Culture*, 2020, vol. 17, no. 2, pp. 214–223. DOI: 10.25281/2072-3156-2020-17-2-214-223.

References

1. Pan Shixun. *Al'bom zhivopisi Pan' Shixun'* [Pan Shixun Painting Album]. Hangzhou, Chzhetszyanchskogo Narodnogo Izobrazitel'nogo Iskusstva Publ., 2006, 173 p. (in Chinese).
2. Lo San Kaj Chzhu. Can Czu Cze Zhi Ven' Hua Yan' Czyu [Culture of Tibetan Celebrations], *Si Bej Min' Czu Da Syue Syue Bao Chzhe Syue She Huj Ke Syue Ban'* [Bulletin of the Northwestern University of Nationalities (Philosophy and Social Sciences)], 2006, no. 4, p. 51 (in Chinese).
3. Tucci G. *Religii Tibeta* [The Religions of Tibet]. St. Petersburg, Evraziya Publ., 2005, 415 p.
4. *Tan Taj Czun Lyu Shi Hun' Shi Tu Bo In Cyuj Ven' Chen Gun Chzhu* [Princess Wencheng Marries Emperor Taizong after He Solved Six of her Riddles]. Available at: <https://www.epochtimes.com/gb/16/9/24/n8333734.htm> (accessed 05.03.2019) (in Chinese).
5. Lyu Yan' Lin. I Cy Go Lya Nyan' Yuan' Laj Sin' Nyan' Haj Ke I Chzhe Yan Go [In Tibet, the New Year Is Celebrated Twice: According to the Gregorian and Tibetan Calendars], *Chzhun Go Si Can Van* [Sino-Tibetan Network]. Available at: <http://www.tibet.cn/news/focus/1454741764474.shtml> (accessed 03.03.2019) (in Chinese).
6. Den Chzhu An Ben'. *Dan' Chzhu Ven' Cun' Can Czu Ven' Hua Fa Chzhan' Shi* [The History of the Tibe-

- tan Culture Development]. Beijing, Tsentral'nogo Universiteta Natsional'nostei Publ., 2013, vol. 1, 1077 p. (in Chinese).
7. Vej Se. *Si Can Ho Fen Huan: Syan' Gej So Yu Czy Fen' Can Zhen'* [The Fire Phoenix of Tibet: The Phenomenon of Self-Immolation of the Tibetans]. Taipei, "Dakuai" Publ., 2016, pp. 26–42 (in Chinese).
 8. Gan Co. *Can Czu Chuan' Tun Cze Zhi De De Yuj Sin Te Dyan'* [Regional Features of the Traditional Tibetan Festival], *Chzhun Yan Min' Czu Da Syue Syue Bao (Chzhe Syue She Huj Ke Syue Ban')* [Bulletin of the Chinese Minzu University ("Philosophy and Social Sciences")], 2015, vol. 42, no. 6, p. 132 (in Chinese).
 9. Nin Shi Cyun'. *Can Czu Chuan' Tun* [Tibetan Tradition], *Cin Haj She Huj Ke Syue* [Qinghai Social Sciences], 1990, no. 2, pp. 96–101 (in Chinese).
 10. Gao Chen. *Can Li Sin' Nyan' De Du Te Fen Cin* [A Unique Style of the Tibetan New Year], *Sin' Gen'* [Searching for Root Causes], 2016, no. 1, pp. 112–120 (in Chinese).
 11. Chzhan In. *Cze Cin Li I* [Festival Etiquette]. Shanghai, Shankhaiskii Narodnyi Publ., 2009, 241 p. (in Chinese).
 12. *Si Can Chuan' Tun Cze Zhi Ven' Hua De Mej Cze Chen Syan' Fen' Si I Chzhun Go Si Can Sin' Ven' Van Czi Can Li Sin' Nyan' Vej Li* [Analysis of the Media Representation of Traditional Tibetan Holidays on the Example of the Chinese News Network and the Tibetan New Year]. Available at: <http://www.cnki.com.cn/Article/CJFDTOTAL-DNCB201306016.htm> (accessed 10.03.2019) (in Chinese).
 13. *Si Can Can Li Sin' Nyan' Yuj Nej De Chun' Cze Si Su Cha I De Dyao Cha* [Differences in the New Year Traditions of Tibet and China]. Available at: <http://www.doc88.com/p-4931544390691.html> (accessed 03.03.2019) (in Chinese).
 14. *Can Li Sin' Nyan' He Nun Li Chun' Cze Chun Ge I Tyan' Si Can Cze Zhi Ci Fen' Czyan' Nun* [Determining the Date of the New Year According to the Traditional Tibetan Calendar]. Available at: <http://news.sohu.com/20100208/n270130812.shtml> (accessed 05.03.2019) (in Chinese).
 15. Chzhan Li. *Yun' Cze Lyu Caj ? Chzhan Li Huj Hua Czo Pin'* [Zhang Li Painting]. Beijing, "Ven'khuei" Publ., 2014, 80 p. (in Chinese).
 16. *Cin Lyan' Syue Yuj Ven' Hua Gou Czyan' Si Can Da Mej Fan Si Can Mej Se Chzhu Si Han' Shu Li* [Han Shuli, Chairperson of the Union of Artists of China, Visits Tibet: The Love for Endless Snow Conveys the Beauty of Tibet]. Available at: <http://wuxizazhi.cnki.net/Search/WHYK201007048.html> (accessed 07.03.2019) (in Chinese).
 17. Kabunova E.M. Modern Buddhist Icon in the Art of Nikolay Dudko as an Example of Following the Classical Tibetan Tradition, *Vestnik Kemerovskogo gosudarstvennogo universiteta kul'tury i iskusstv* [Bulletin of the Kemerovo State University of Culture and Arts], 2017, no. 41, pp. 40–45 (in Russ.).
 18. Timofeeva V.B. Art in Russia and China Intercultural Communication, *Vestnik Sankt-Peterburgskogo gosudarstvennogo instituta kul'tury* [Bulletin of the Saint Petersburg State University of Culture], 2016, no. 4 (29), pp. 38–41 (in Russ.).